

Vaudreuil-Dorion, November 22, 2016

Mr. Glen R. Murray  
Ontario's Minister of the Environment and Climate Change  
11th Floor, Ferguson Block  
77 Wellesley Street West  
Toronto, Ontario M7A 2T5

**Subject: Resolution n° 16-10-12-09 – Support for the Great Lakes and St. Lawrence  
Cities Initiatives opposing the decision to authorize water diversion from  
the Great Lakes by de City Of Waukesha**

---

Minister,

Please find attached the extract from the resolution adopted at the regular meeting of the Council of the MRC on October 12 for the above mentioned purpose.

Please accept, Minister, the assurance of our highest consideration.

The Acting Clerk,



France D'Amour

FD/nl

p. j. (1)

- c. c. Mr. David Heurtel, Minister of Sustainable Development, the Environment and the Fight Against Climate Change (French version)
- Mme Catherine McKenna, Canada's Minister of the Environment and Climate Change
- M. Peter Schiefke, MP for Vaudreuil-Soulanges (French version)
- Mme Anne Minh-Thu Quach, MP for Salaberry-Suroît (French version)
- Mme Marie-Claude Nichols, MP for Vaudreuil (French version)
- Mme Lucie Charlebois, MP for Soulanges and Minister responsible for the Montérégie region and Minister for Rehabilitation, Youth Protection, Public Health and Healthy Living (French version)
- Great Lakes and St. Lawrence Cities Initiative (both versions)**
- Montreal Metropolitan Community (French version)
- Neighbouring RCMs (French version)

Extract from Resolution **16-10-12-09** of the regular meeting of the Council of the Municipalité Régionale de Vaudreuil-Soulanges, held in the Council Chamber in Vaudreuil-Dorion on Wednesday, October 12, 2016 at 7:30 p.m. under the presidency of the Prefect Mr. Jean A. Lalonde, and attended by the following members: representative for the Town of Coteau-du-Lac, Christian Thauvette, representative for the Town of Hudson, Nicole Durand, the Mayor of the Municipality of Les Cèdres, Raymond Larouche, the Mayor of the Municipality of Les Coteaux, Denise Godin Dostie, representative for the Town of Île-Cadieux, Daniel Martel, the Mayor of the Town of Île-Perrot, Marc Roy, representative for the Town of Notre-Dame-de-l'Île-Perrot, Bernard Groulx, the Mayor of the Town of Pincourt, Yvan Cardinal, the Mayor of the Municipality of Pointe-des-Cascades, Gilles Santerre, the Mayor of the Municipality of Pointe-Fortune, Jean-Pierre Daoust, the Mayor of the Town of Rigaud, Hans Gruenwald Jr., the Mayor of the Municipality of Rivière-Beaudette, Patrick Bousez, the Mayor of the Municipality of Saint-Clet, Daniel Beaupré, the Mayor of the Municipality of Saint-Justine-de-Newton, Gisèle Fournier, the Mayor of the Municipality of Sainte-Marthe, Aline Guillotte, the Mayor of the Town of Saint-Lazare, Robert Grimaudo, the Mayor of the Municipality of Saint-Polycarpe, Jean-Yves Poirier, the Mayor of the Municipality of Saint-Télesphore, Yvon Bériault, the Mayor of the Municipality of Saint-Zotique, Yvon Chiasson, the Mayor of the Municipality of Terrasse-Vaudreuil, Michel Bourdeau, representative for the Municipality of Très-Saint-Rédempteur, Alexandre Zalac, representative for the Town of Vaudreuil-Dorion, François Séguin and Mayor of the Municipality of Vaudreuil-sur-le-Lac, Claude Pilon.

Also present were Mr. Guy-Lin Beaudoin, Executive Director and Secretary-Treasurer, Raymond Malo, Assistant Executive Director, Simon Bellemare, Assistant Executive Director, Simon Richard, Communications Consultant and Head of Community Relations and Ms. France D'Amour, Acting Clerk.

#### **SUPPORT FOR THE GREAT LAKES AND ST. LAWRENCE CITIES INITIATIVE OPPOSING THE DECISION TO AUTHORIZE WATER DIVERSION FROM THE GREAT LAKES BY THE CITY OF WAUKESHA**

WHEREAS, the Great Lakes and St. Lawrence River Basin represents 20% of the world's surface freshwater resource;

WHEREAS, on December 13, 2005, the Governors of Illinois, Indiana, Michigan, Minnesota, New York, Ohio, Pennsylvania and Wisconsin as well as the premiers of Ontario and Quebec signed the Great Lakes–St. Lawrence River Basin Sustainable Water Resources Agreement (the "Agreement") creating the Great Lakes–St. Lawrence River Water Resources Regional Body (the "Regional Body") and the Governors endorsed the companion Great Lakes–St. Lawrence River Basin Water Resources Compact (the "Compact"), which was later approved by the United States Congress and signed by the President, banning new water diversions from the Basin and that these documents prohibit the diversion of water outside the basin of the Great Lakes and the St. Lawrence River except in communities located in counties that straddle the water division line between the Great Lakes–St. Lawrence River Basin and other basins;

WHEREAS, the City of Waukesha, WI, filed an application with the Wisconsin Department of Natural Resources requesting to divert water from Lake Michigan to be used as a source of drinking water, under the exception for "counties that straddle the Basin divide";

WHEREAS, the City of Waukesha's request does not respect the terms of the Compact with relation to the need for this diversion, drinking water quality criteria for the City of Waukesha and the fact that the latter plans to provide water to neighbouring communities who have not demonstrated the need for this new source of water;

WHEREAS, the Great Lakes and St. Lawrence Cities Initiative, which the MRC de Vaudreuil-Soulanges is a member of, has given mayors a voice to ensure the protection, restoration and conservation of the Great Lakes–St. Lawrence River Basin and that they oppose the request to divert water to the City of Waukesha;

WHEREAS, on June 21, 2016, the Great Lakes Compact Council rendered a decision in favour of the application by the City of Waukesha;

WHEREAS, reasonable water supply alternatives exist to meet the drinking water needs of the City of Waukesha both in terms of quantity and quality;

WHEREAS, the precedent-setting nature of the request of the Waukesha Application is of great concern to the mayors of the Great Lakes and St. Lawrence Cities Initiative;

WHEREAS, the City of Montreal's Resolution CM16 0853 and the Great Lakes and St. Lawrence Cities Initiative's Resolution 2016-12M oppose the decision to authorize water diversion to the City of Waukesha;

WHEREAS the "Table de l'eau" of September 19, 2016 recommends supporting the Great Lakes and St. Lawrence Cities Initiative, which opposes the decision to authorize the diversion of water to the City of Waukesha;

THEREFORE, FOR THESE REASONS,

It was moved by Mr. **Yvon Bériault**, seconded by Mr. **Patrick Bousez** and resolved:

**that** the MRC de Vaudreuil-Soulanges, as a member, **supports** the Great Lakes and St. Lawrence Cities Initiative and asks the representatives of the Regional Body and the Compact Council to **reject** the City of Waukesha's current water diversion application;


**that** a copy of the present resolution **be forwarded to:**

- the Minister of Sustainable Development, the Environment and the Fight Against Climate Change, Mr. David Heurtel;
- Ontario's Minister of the Environment and Climate Change, Mr. Glen R. Murray;
- Canada's Minister of the Environment and Climate Change, Ms. Catherine McKenna;
- the MP for Vaudreuil-Soulanges, Mr. Peter Schiefke;
- the MP for Salaberry-Suroît, Ms. Anne Minh-Thu Quach;
- the MP for Vaudreuil, Ms. Marie-Claude Nichols;
- the MP for Soulanges and Minister responsible for the Montérégie region and Minister for Rehabilitation, Youth Protection, Public Health and Healthy Living, Ms. Lucie Charlebois;
- the Great Lakes and St. Lawrence Cities Initiative;
- the Montreal Metropolitan Community;
- neighbouring RCMS.

**Proposal adopted.**

Given at Vaudreuil-Dorion, October 20, 2016.

  
\_\_\_\_\_  
MARC ROY  
Acting Prefect

  
\_\_\_\_\_  
SIMON BELLEMARE  
Assistant Executive Director and  
Assistant Secretary-Treasurer

Vaudreuil-Dorion, le 22 novembre 2016

Monsieur David Heurtel  
Ministre du Développement durable, de l'Environnement  
et de la Lutte contre les changements climatiques du Québec  
Édifice Marie-Guyart, 30<sup>e</sup> étage  
675, boulevard René-Lévesque Est  
Québec, (Québec) G1R 5V7

**Objet : Résolution n° 16-10-12-09 – Appui à l'Alliance des villes des Grands Lacs et du Saint-Laurent dénonçant la décision d'autoriser le pompage d'eau par la ville de Waukesha dans les Grands Lacs**

---

Monsieur le Ministre,

Vous trouverez en pièce jointe l'extrait de la résolution adoptée à la séance ordinaire du conseil de la MRC le 12 octobre dernier concernant l'objet ci-dessus mentionné.

Nous vous prions d'agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de notre plus haute considération.

La greffière par intérim,



France D'Amour

FD/nl

p. j. (1)

- c. c. M. Glen R. Murray, ministre de l'Environnement et de l'Action en matière de changement climatique de l'Ontario (version anglaise)  
Mme Catherine McKenna, ministre de l'Environnement et du Changement climatique du Canada (version anglaise)  
M. Peter Schiefke, député de Vaudreuil-Soulanges  
Mme Anne Minh-Thu Quach, députée de Salaberry-Suroît  
Mme Marie-Claude Nichols, députée de Vaudreuil  
Mme Lucie Charlebois, députée de Soulanges et ministre responsable de la région de la Montérégie et déléguée à la Réadaptation, à la Protection de la jeunesse, à la Santé publique et aux Saines habitudes de vie  
**Alliance des Villes des Grands Lacs et du Saint-Laurent (versions française et anglaise)**  
Communauté métropolitaine de Montréal  
MRC voisines

Extrait de la résolution numéro **16-10-12-09** de la séance ordinaire du conseil de la municipalité régionale de comté de Vaudreuil-Soulanges, tenue en la salle du conseil à Vaudreuil-Dorion le mercredi 12 octobre 2016 à 19 h 30, sous la présidence de son honneur le préfet, monsieur Jean A. Lalonde, à laquelle sont présents les membres suivants : le représentant de la ville de Coteau-du-Lac, Christian Thauvette, la représentante de la ville d'Hudson, Nicole Durand, le maire de la municipalité des Cèdres, Raymond Larouche, la mairesse de la municipalité des Coteaux, Denise Godin Dostie, le représentant de la ville de L'Île-Cadieux, Daniel Martel, le maire de la ville de L'Île-Perrot, Marc Roy, le représentant de la ville de Notre-Dame-de-l'Île-Perrot, Bernard Groulx, le maire de la ville de Pincourt, Yvan Cardinal, le maire de la municipalité de Pointe-des-Cascades, Gilles Santerre, le maire de la municipalité de Pointe-Fortune, Jean-Pierre Daoust, le maire de la ville de Rigaud, Hans Gruenwald Jr, le maire de la municipalité de Rivière-Beaudette, Patrick Bousez, le maire de la municipalité de Saint-Clet, Daniel Beaupré, la mairesse de la municipalité de Saint-Justine-de-Newton, Gisèle Fournier, la maire de la municipalité de Sainte-Marthe, Aline Guillotte, le maire de la ville de Saint-Lazare, Robert Grimaudo, le maire de la municipalité de Saint-Polycarpe, Jean-Yves Poirier, le maire de la municipalité de Saint-Télesphore, Yvon Bériault, le maire de la municipalité de Saint-Zotique, Yvon Chiasson, le maire de la municipalité de Terrasse-Vaudreuil, Michel Bourdeau, le représentant de la municipalité de Très-Saint-Rédempteur, Alexandre Zalac, le représentant de la ville de Vaudreuil-Dorion, François Séguin et le maire de de la municipalité de Vaudreuil-sur-le-Lac, Claude Pilon.

Sont également présents, messieurs Guy-Lin Beaudoin, directeur général et secrétaire-trésorier, Raymond Malo, directeur général adjoint, Simon Bellemare, directeur général adjoint, Simon Richard, conseiller en communication et responsable des relations avec le milieu et madame France D'Amour, greffière par intérim.

#### **APPUI À L'ALLIANCE DES VILLES DES GRANDS LACS ET DU SAINT-LAURENT DÉNONÇANT LA DÉCISION D'AUTORISER LE POMPAGE D'EAU PAR LA VILLE DE WAUKESHA DANS LES GRANDS LACS**

CONSIDÉRANT QUE le bassin des Grands Lacs et du Saint-Laurent représente 20 % des ressources mondiales en eau douce de surface;

CONSIDÉRANT QUE le 13 décembre 2005, les gouverneurs des États de l'Illinois, de l'Indiana, du Michigan, du Minnesota, de New York, de l'Ohio, de la Pennsylvanie et du Wisconsin, ainsi que les premiers ministres de l'Ontario et du Québec ont signé l'Entente sur les ressources en eaux durables du bassin des Grands Lacs et du fleuve Saint-Laurent (l'Entente) créant le Conseil régional des Grands Lacs et du Saint-Laurent (Conseil régional) et que les mêmes gouverneurs ont signé le Pacte des Grands Lacs (le Pacte), qui a ensuite été approuvé par le Congrès américain et signé par le président et que ces documents qui interdisent les transferts d'eau hors du bassin des Grands Lacs et du Saint-Laurent, sauf pour les collectivités situées dans des comtés chevauchant la ligne de partage des eaux entre le bassin des Grands Lacs et du Saint-Laurent et d'autres bassins;

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Waukesha a déposé une demande de transfert d'eau du lac Michigan afin de l'utiliser comme source d'eau potable, selon l'exception des « collectivités situées dans des comtés chevauchant la ligne de partage des eaux » auprès du Wisconsin Department of Natural Resources;

CONSIDÉRANT QUE la demande de Waukesha ne respecte pas les termes du Pacte en termes de nécessité de ce transfert d'eau, des critères de qualité de l'eau de la Ville de Waukesha et que celle-ci planifie de fournir de l'eau à des communautés voisines, qui n'ont pas démontré le besoin d'une nouvelle source d'eau;

CONSIDÉRANT QUE l'Alliance des villes des Grands Lacs et du Saint-Laurent, dont est membre la MRC de Vaudreuil-Soulanges, fait entendre la voix des maires pour assurer la protection, la restauration et la mise en valeur des Grands Lacs et du Saint-Laurent et que celle-ci s'oppose à la demande de transfert d'eau de la Ville de Waukesha;

CONSIDÉRANT QUE le 21 juin 2016, le Conseil du Pacte a rendu une décision en faveur de la demande de Waukesha;

CONSIDÉRANT QUE des alternatives raisonnables d'approvisionnement en eau existent pour répondre aux besoins en eau potable de la ville de Waukesha tant en quantité qu'en qualité;

CONSIDÉRANT QUE la jurisprudence causée par la nature de la demande de la Ville de Waukesha est une source de préoccupation pour les maires de l'Alliance des villes des Grands Lacs et du Saint-Laurent;

CONSIDÉRANT la résolution CM16 0853 de la ville de Montréal et la résolution 2016-12M de l'Alliance des villes des Grands Lacs et du Saint-Laurent qui contestent la décision d'autoriser le transfert d'eau à la ville de Waukesha;

CONSIDÉRANT QUE la Table de l'eau du 19 septembre dernier recommande d'appuyer l'Alliance des Villes des Grands Lacs et du Saint-Laurent qui conteste la décision d'autoriser le transfert d'eau à la Ville de Waukesha;

POUR CES MOTIFS,

Il est proposé par monsieur **Yvon Bériault**, appuyé par monsieur **Patrick Bousez** et résolu :


**que** la MRC de Vaudreuil-Soulanges, en tant que membre, **appuie** l'Alliance des Villes des Grands Lacs et du Saint-Laurent et demande aux représentants au sein du Conseil régional et du Conseil du Pacte **de rejeter** la demande de transfert d'eau de la Ville de Waukesha dans sa forme actuelle;

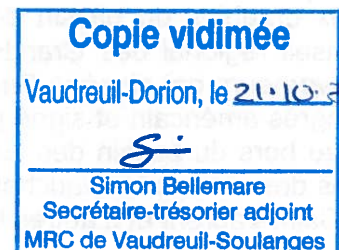
**que** copie de la présente résolution **soit acheminée** :

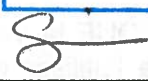
- au ministre du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques du Québec, monsieur David Heurtel;
- au ministre de l'Environnement et de l'Action en matière de changement climatique de l'Ontario, monsieur Glen R. Murray;
- à la ministre de l'Environnement et du Changement climatique du Canada, madame Catherine McKenna;
- au député de Vaudreuil-Soulanges, monsieur Peter Schiefke;
- à la députée de Salaberry-Suroît, madame Anne Minh-Thu Quach;
- à la députée de Vaudreuil, madame Marie-Claude Nichols;
- à la députée de Soulanges et ministre responsable de la région de la Montérégie et déléguée à la Réadaptation, à la Protection de la jeunesse, à la Santé publique et aux Saines habitudes de vie, madame Lucie Charlebois;
- à l'Alliance des Villes des Grands Lacs et du Saint-Laurent;
- à la Communauté métropolitaine de Montréal;
- aux MRC voisines.

**Proposition adoptée.**

Donné à Vaudreuil-Dorion, le 20 octobre 2016.

  
MARC ROY  
Préfet suppléant



  
SIMON BELLEMARE  
Directeur général adjoint et secrétaire-trésorier adjoint